

Бутешова А.Р.

**НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

A.R. Buteshova

**SOME QUESTIONS OF THE CONCEPTUAL ANALYSIS
OF ART TEXT**

УДК:801.3(043.3)

В данной статье рассматривается понятие «концепт» и некоторые вопросы концептуального анализа. Делается попытка показать структуру и выявить суть концептуального анализа, опираясь на труды русских исследователей – лингвистов.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, концепт, языковая картина мира, концептуальный анализ.

In given article the term “concept” and some questions of conceptual analysis is considered. Attempt to show the structure becomes and to reveal on essence of the conceptual analysis, leaning on works of Russian researchers – linguists.

Key words: cognitive linguistics, conceptual analysis, linguistic picture of the world.

Важнейшим достижением современной лингвистики является то, что язык уже не рассматривается «в самом себе»; он предстает в новой парадигме с позиции его участия в познавательной деятельности человека.

Язык – это вербальная сокровищница нации, средство передачи мысли, которую он «упаковывает» в некую языковую структуру. Знания, которые используются при этом, это не только знания о языке, это знания о мире, о социальном контексте, знания о принципах речевого общения, об адресате, фоновые знания и так далее.

В последние годы вышло в печати много монографий, статей и коллективных трудов Н.Д. Арутюновой, А.П. Бабушкина, Н.Н. Болдырева, Г.И. Берестнева, Г.А. Волохина, Е.С. Кубряковой, И.А. Стернина, В.Н. Телия, Е.В. Урысон и других исследователей, посвященных важным теоретическим положениям по вопросу о том, как хранятся наши знания о мире, как они структурированы в языке в процессе коммуникации. Всеми этими вопросами занимается когнитивная лингвистика.

Когнитивная лингвистика вобрала в себя достижения психолингвистики, функциональной и антропологической лингвистики, а также логики и лингвистической философии. Переработав достижения этих научных направлений, когнитивная лингвистика предложила новый взгляд на природу языка и текста, исходя из понимания языка как основного средства выражения знаний о мире (Ван Дейк,

Ю.Н. Караулов, Е.С. Кубрякова, Т.М. Николаева и др.). Исследователями предложена трёхуровневая модель языковой личности в аспекте закономерностей обучения языку, в которой, кроме нулевого, вербально-семантического (естественное владение языком), и высшего, прагматического (осуществление текстовой деятельности) уровня, выделяется промежуточный – лингво-когнитивный (формирование и преобразование индивидуального знания о мире). Если единицами нулевого уровня являются слова, а высшего – деятельно-коммуникативные потребности, то единицы среднего уровня – это понятия, идеи, концепты (Ю.Н. Караулов, В.В. Леденёва). Заметив между языком и действительностью, между внутренней речью и готовым текстом среднее, интеллектуальное, звено, учёные назвали его «промежуточным языком» (Н.И. Жинкин, Ю.Н. Караулов) и выделили в нём ментальные элементы, названные разными терминами, по-разному связанные с понятием концепта, такие как **образы восприятия** (Ж. Пиаже, Н.И. Жинкин, С.А. Аскольдов); **гештальты** (Дж. Лакофф); **схемы, фреймы** (М. Минский).

Кроме этих терминов, элемент «промежуточного», интеллектуального языка называется **концепт**, по определению Е.С. Кубряковой, – сущность ментальная, прежде всего, которая изучается в связи с процессами говорения и понимания как процессами взаимодействия психических субъектов.

Термин «концепт» в современной лингвистике до конца ещё не разработан, иногда его приравнивают к понятиям «ключевое слово», «слово-тема», «семантический узел» (Ю.Н. Караулов), или термин «концепт» употребляют как синоним «понятия» и применительно к языку художественной речи называют концепты константами (основополагающими идеями) (И.В. Абрамец, Ю.Н. Лихацкая). З.Д. Попова и И.А. Стернин понимают концепт как «глобальную мыслительную единицу, представляющую собой квант структурированного знания».

В лингвистическом энциклопедическом словаре концепт – это явление того же порядка, что и значение слова, но рассматриваемое в несколько иной системе связей; значение – в системе языка, понятие (концепт) – в системе логических отношений и форм, исследуемых как в языкознании, так и в логике.

В Кратком словаре когнитивных терминов даётся следующее определение: «Концепт – термин, служащий объяснению единиц ментальных или психических ресурсов нашего сознания и той информативной структуры, которая отражает знания и опыт человека; оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы языка мозга... всей картины мира, отражённой в человеческой психике».

В новом семантическом словаре Н.Ю. Шведовой дано следующее определение.

«**Концепт** – это содержательная сторона словесного знака (значение – одно или некий комплекс ближайше связанных значений), за которой стоит понятие (т. е. идея, фиксирующая существенные «умопостигаемые» свойства реалий и явлений, а также отношения между ними), принадлежащее умственной, духовной или жизненно важной материальной сфере существования человека, выработанное и закреплённое общественным опытом народа, имеющее в его жизни исторические корни, социально и субъективно осмысляемое и – через ступень такого осмысления – соотносимое с другими понятиями, ближайшее с ним связанными или, во многих случаях, ему противопоставляемыми. Понятие, лежащее в основе концепта, имеет свой собственный потенциал, оно способно дифференцироваться: элементарное отражение этой способности словари показывают как тенденцию к образованию разнообразных словесных оттенков и переносов.

Такое определение концепта в полном объеме может быть принято применительно к тем единицам, которые в специальной литературе называются «большими» или «великими», «базовыми», «основными» концептами. Но надо помнить, что такие «основные» концепты окружены сопутствующими им единицами – «малыми», «неосновными», «небазовыми» концептами, в которых часто отсутствуют некоторые из перечисленных выше признаков, такие, например, как обязательность глубоких исторических корней, традиционность обозначения; в «малых» концептах могут отсутствовать и исторически сложившиеся социальные либо субъективные оценки или оппозиционное сопоставление с другими единицами. Такие малые концепты с «ущербной» системой

концептуальных признаков не выпадают из области основного концепта: они создают ту органическую среду, без которой он не существует».

Различный объём концепта в сознании отдельных носителей языка зиждется как на индивидуальности мышления, так и на особенностях психики, уровне культуры и социальном статусе носителей языка. Он отражает интеллект индивидуума, его отношение к окружающему миру, его индивидуальный жизненный опыт. Концепт «тем богаче, чем богаче национальный, сословный, профессиональный, семейный и личный опыт человека, пользующегося концептами».

Несмотря на то, что каждый автор сосредоточивает внимание на разных сторонах этой ментальной категории, во всех определениях видны общие черты: концептом называют обобщённый ментальный образ, соединяющий разнообразную информацию о явлении действительности, связанную у носителей языка с данным словом.

Ранее индивидуально-авторская концепция литературного текста традиционно считалась предметом литературоведения и эстетики. Поворот лингвистики к целостному тексту как объекту исследования, а также рассмотрение его с точки зрения антропологической лингвистики и когнитологии поставили учёных перед необходимостью исследования концептуального смысла текста.

Таким образом, учёными предполагается, что, представляя собой информацию эстетико-художественного характера, концептуальная информация выводится из всего текста как структурно-смыслового и коммуникативного целого, поэтому нацеленный на её выявление лингвистический анализ может быть ограничен частной задачей – обнаружением и интерпретацией базовых концептов того или иного литературного произведения.

В настоящее время пока не существует последовательной модели **концептуального анализа** целого текста, хотя этот тип анализа вызывает интерес и активно используется в лексике и фразеологии, кроме того, имеются серьёзные наблюдения и убедительно доказанные теоретические положения, которые позволяют ставить проблему концептуального анализа художественного текста, например, богатство языка определяется не только богатством «словарного запаса» и грамматическими возможностями, но и богатством концептуального мира, концептуальной сферы, носителями которой является язык человека и его нации (Д.С.Лихачёв).

Ученые по-разному описывают картину мира, реализованную в художественном тексте. Зачастую происходит видоизменение методики концептуального анализа в соответствии с целями и задачами, которые ставит перед собой исследователь, а также от характера лингвистических источников, то есть материала для рассмотрения. Остановимся на некоторых наиболее распространенных методиках концептуального анализа.

Н.А. Кузьмина предлагает несколько этапов исследования. Первый этап анализа связан с вычленением концептуального ядра, «которое представлено набором базовых метафорических моделей, элементы которых по-разному кодируют одни и те же понятия». В результате получается ассоциативно-вербальная сеть, состоящая из пересекающихся метафорических моделей – концептуальных слоёв. По мнению исследователя, при реконструкции мировидения автора текста необходимо учитывать не только характер этих моделей, но и связи между ними, поскольку мир «в сознании «процеживается» через сетку этих моделей и соответствующим образом трансформируется, категоризируется». Под фрагментом художественной картины мира, именуемом Кузьминой «когнитивно-языковой картой», ученый понимает совокупность всех метафорических моделей, отражающих одно и то же понятие. По своей сути это некое ассоциативно-смысловое поле текста, репрезентирующее изучаемое явление и необходимое для решения дальнейших исследовательских задач, подразумевающих «постепенное движение от когнитивного – к языковому, от обобщенного – к индивидуальному, от формы – к смыслу, от языка – к тексту...».

Другая методика концептуального анализа, предложенная Л.Г. Бабенко, также подразумевает ряд исследовательских процедур:

1. выявление набора ключевых слов текста;
2. описание обозначаемого ими концептуального пространства;
- 3 определение базового концепта (концептов) описанного концептуального пространства.

При этом отмечается, что «изучение концептосферы текста (или совокупности текстов одного автора) предусматривает обобщение всех контекстов, в которых употребляются ключевые слова - носители концептуального смысла, с целью выявления характерных свойств концепта». В ходе концептуального анализа, с точки зрения Бабенко, следует учитывать когнитивно-пропозиционные структуры, поскольку пропозиция – это «особая структура представления знаний», которая формируется на

основе различных совокупностей однородных элементов, через которые и происходит истолкование концептов. Носителями этих знаний в тексте чаще являются «предикатные слова»: глаголы, наречия, прилагательные и т.д.

Р.М. Фрумкин, описывая концепты, различал ядро и периферию концепта. Ядро – это словарные значения той или иной лексики. Именно материалы толковых словарей предлагают исследователю большие возможности в плане раскрытия содержания концепта, в выявлении специфики его языкового выражения. Периферия же – субъективный опыт, различные прагматические составляющие лексики, коннотации и ассоциации.

Для установления смыслового объема концепта нужно:

1. Определить референтную ситуацию, к которой принадлежит данный концепт; при исследовании художественного текста эта операция производится на его основе.
2. Установить место данного концепта в языковой картине мира и языковом сознании нации, используя энциклопедические и лингвистические словари; при этом словарную дефиницию мы считаем ядром концепта.
3. Учесть особенности этимологии.
4. Поскольку словарные толкования дают лишь самое общее представление о значении слова, а энциклопедические словари – о понятии, нужно привлечь к анализу самые разнообразные контексты: поэтические, научные, философские, публицистические, пословицы и поговорки и т.д.
5. Полученные результаты нужно сопоставить с анализом ассоциативных связей ключевой лексики.

6. Если для анализа выбран важный концепт культуры, то он должен быть многократно повторен и проинтерпретирован в живописи, музыке, скульптуре и т.д.

Характеризуя особенности концептуального анализа, определяя его суть, необходимо подчеркнуть, что каждое литературное произведение воплощает индивидуально-авторский способ восприятия и организации мира, т.е. частный вариант концептуализации мира. Выражаемые в литературно-художественной форме знания автора о мире являются системой представлений, направленных адресату. В этой системе наряду с универсальными общечеловеческими знаниями существуют уникальные, самобытные, порой парадоксальные представления автора.

Таким образом, концептуализация мира в художественном тексте, с одной стороны, отражает универсальные законы мироустройст-

ва, а с другой – индивидуальные, даже уникальные, воображаемые идеи.

Итак, система концептов и семантических полей способна выразить индивидуальную картину мира определённой личности. Концептуальный анализ способствует:

- Выявлению особенностей индивидуальной языковой картины мира художника слова, его мировосприятия, его мировоззренческих позиций;
- уточнению основных лингвистических параметров идиостиля конкретного автора.
- выявлению особенностей восприятия концепта носителями разных культур через мировосприятие и мировоззренческие позиции авторов

Литература:

1. Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику: учеб. пособие/ В.А.Маслова. – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2008 – 296с.
2. Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира/ Б.А. Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Поставалова и др. – М.: Наука, 1988. – 216с.
3. Аскольдов-Алексеев, С. А. Концепт и слово [Текст] / С. А Аскольдов-Алексеев // Русская речь. Новая серия. Вып. II. – Л., 1928. – С. 28-35.
4. Бабенко Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика [Текст]: учебник; практикум/Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 496 с.
5. Берестнев, Г. И. О «новой реальности» языкознания [Текст] / Г.И. Берестнев // Филологические науки. – 1997.– №4. – С. 47-93.
6. Кубрякова, Е. С. Концепт [Текст] / Е. С. Кубрякова // Краткий словарь когнитивных терминов / под общ. ред. Е.С. Кубряковой. – М., 1996. – С. 90-92.
7. Лихачёв, Д. С. Концептосфера русского языка [Текст] / Д. С. Лихачев // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. – М., 1993. – Т.52, №1. – С. 5-12.
8. Никитина, С. Е. О концептуальном анализе в народной культуре [Текст] / С.Е. Никитина. – М., 1991. – 235 с.

Рецензент: к.филол.н., профессор Кутубаева Г.А.